SII 14.169: original edition by A. S. Ramanatha Ayyar

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 169. (A.R. No. 65 of 1905) ĀṈAIMALAI, MADURAI TALUK, MADURAI DISTRICT. ON THE ROCK IN THE ROCK-CUT TEMPLE OF NARASIṀHA

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv14p1i0169

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII14/DHARMA_INSSIIv14p1i0169.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This inscription of **Jaṭāvarmaṉ Sundara-Chōḷapāṇḍya** is dated in the **21st year** of his rule. It is incomplete, but from the available portion it appears to refer to some gift made for the maintenance of a perpetual lamp in the temple of Narasimha, by the wife of Śēndaṉ-Bhaṭṭaṉ of Iṟaiyāṉaraiśūr, which is a place in the Tirukkoyilur taluk of the South Arcot District. Āṉaimalai is said to be situated in Kiḻiraṇiyamuṭṭam in Rājēndraśōḻa-vaḷanāḍu, a district of Rājarāja-Pāṇḍināḍu.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] koccaṭaiyapaṟ(m)marāṉa Uṭaiyār〈2〉 **śrī** cuntaracoḻapāṇṭiya**de**vaṟku yāṇṭu Irupat〈3〉tu Oṉṟāvatu **rājarāja**p pāṇṭi nāṭṭu Irā**jendra**〈4〉coḻa vaḷanāṭṭu kiḻ Iraṇiya muṭṭattu tiru Āṉaimalai Eḻuntaruḷi〈5〉 Irunta **śrī** naraci**ṁha** Āḷvārkku

Iṟaiyāṉaraicūr centaṉ paṭṭaṉeṉ〈6〉 (Ivan) **brāhma**ṇi tattaṉ centi vacca tiru nuntāviḷakku oṉṟu [2+] Ivviḷakki〈7〉 ṉāle

Commentary

The record is much damaged.

Bibliography

Digital edition of SII 14.169 (ARIE/1904-1905/B/1905/65) by Ramanatha Ayyar 1962 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Ramanatha Ayyar, A. S. 1962. *South Indian inscriptions. Volume XIV: The Pāṇḍyas*. South Indian Inscriptions 14. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 94, item 169.